



- ※For further information, please consult your local SHOEI dealer.
- ※*Pour plus de précisions, veuillez consulter le représentant SHOEI le plus proche.*
- ※Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem SHOEI-Händler.
- ※*Per maggiori informazioni, consultare il proprio negoziante SHOEI di fiducia.*
- ※Para mayor información, consulte al vendedor de productos SHOEI de su zona.
- ※*Para obter informações adicionais, consulte o representante SHOEI de sua localidade.*

#### **SHOEI**

**HEAD OFFICE** 7TH FLOOR, CP10 BLDG., 5-8-5 UENO, TAITO-KU, TOKYO JAPAN 〒110-0005  
PHONE 03-5688-5170 FAX 03-3837-8245

**SHOEI SAFETY HELMET CORPORATION** 3002 Dow Ave., Suite 128 Tustin, CA 92780, U.S.A.  
PHONE 714-730-0941 FAX 714-730-0942

**SHOEI EUROPA GMBH** WERFTSTR.47,40549 DÜSSELDORF,GERMANY  
TEL 0211-1754-360

**SHOEI EUROPE Distribution S.A.R.L.** Z.I. des Renouillères 6/8 av. Marcel Dassault 93364  
Neuilly Plaisance Cedex France PHONE 33-1-49-44-80-50 FAX 33-1-49-44-80-69

<http://www.shoei.com>

#### **Instructions for use**

Thank you for purchasing this SHOEI product. For your enjoyment and correct use of the product, we suggest that you read these instructions fully.

#### **Mode d'emploi**

*Nous vous remercions d'avoir choisi SHOEI. Afin de profiter au maximum des caractéristiques de ce nouveau modèle SHOEI, nous vous prions de lire attentivement ces instructions.*

#### **Gebrauchsanleitung**

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHOEI-Produkts. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um sich mit den vielen Sonderfunktionen und den Hinweisen zum sicheren Tragen Ihres neuen Helms vollständig vertraut zu machen.

#### **Istruzioni per l'uso**

*Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto SHOEI. Per apprezzare al massimo ed usare in modo corretto questo prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.*

#### **Instrucciones de uso**

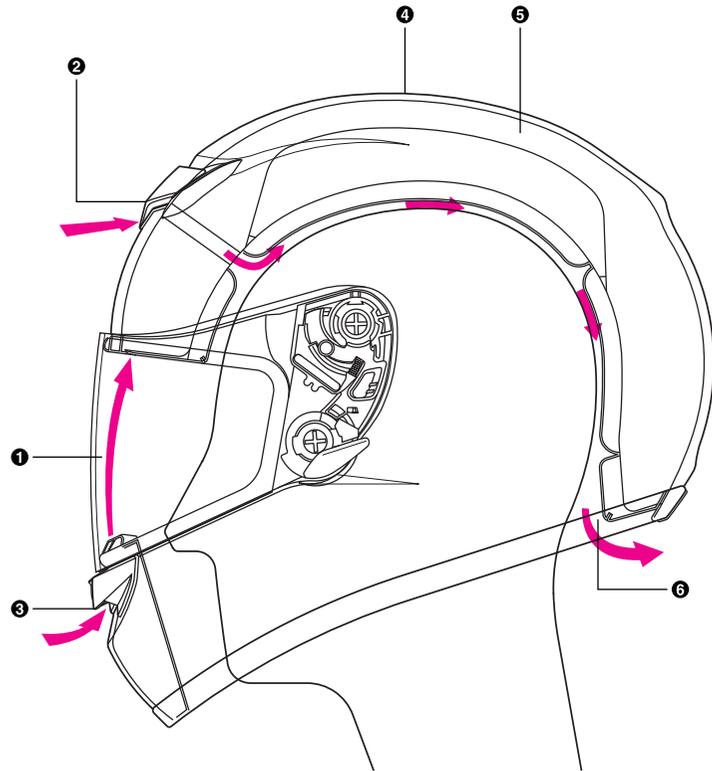
Muchísimas gracias por la compra de este producto SHOEI. Para que pueda aprovechar al máximo las características de este producto, le sugerimos leer detenidamente las instrucciones de uso.

#### **Instruções de uso**

*Muito obrigado por ter escolhido um produto shoei. Para utilizar e desfrutar ao maximo este produto, sugerimos que leia estas instruções por completo.*

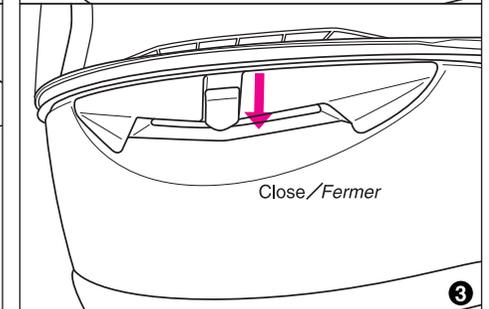
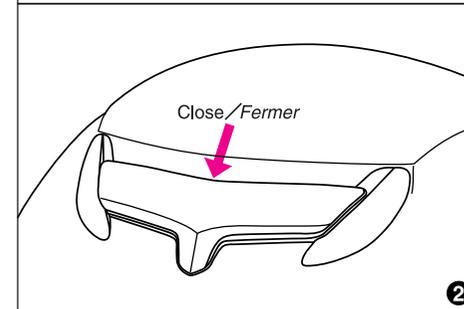
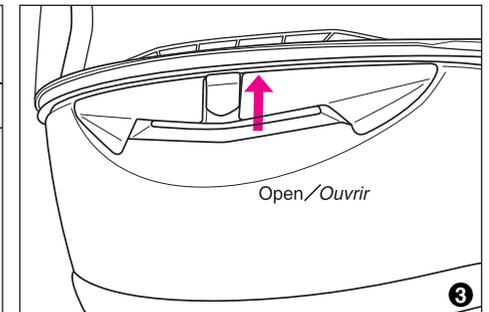
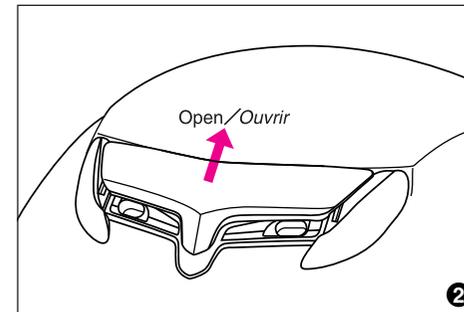
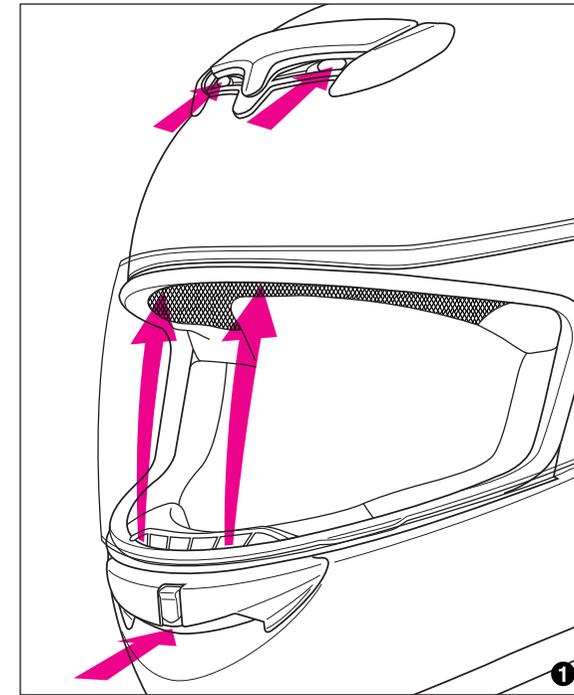
# Ventilation System

## Systeme de ventilation



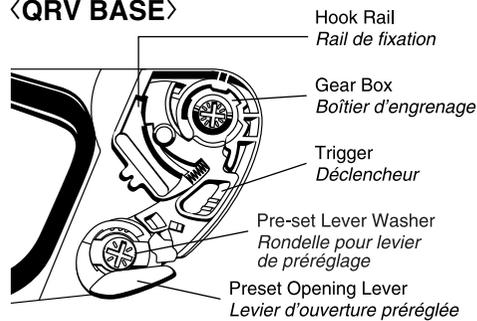
- 1 Visor/Shield Misting Prevention Ventilation System  
Système de ventilation à écran anti-condensation
- 2 Upper Air Intake  
Absorption d'air frontal
- 3 Lower Air Intake  
Prise d'air inférieure

- 4 Shell  
Coque
- 5 Shock Absorbing Liner  
Rembourrage d'amortissement
- 6 Rear Air Outlet  
Orifice d'air arrière

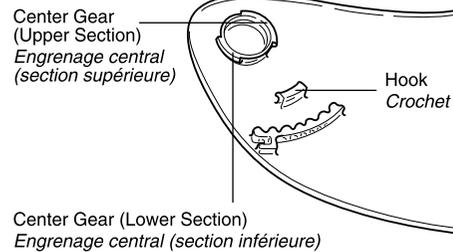


## Introduction of QRV Base and CX-1V Visor/Shield Introduction de la platine d'écran et de l'écran CX-1V

### <QRV BASE>



### CX-1V Visor/Shield/l'écran CX-1V

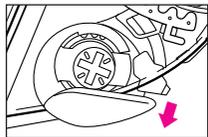


CX-1V, the mechanical visor/shield, has the mechanism itself for easy detaching and attaching while the wind noise is decreased astonishingly by the elimination of the covers to fix the visor/shield to the shell.

Le MecaShield CX-1V possède un mécanisme de fixation et de réglage incorporé à l'écran proprement dit et non monté dans un couvercle de la coque. Cette construction particulière à SHOEI simplifie la fixation et le retrait de l'écran tandis que l'absence de toute saillie présentant une résistance au vent rend le casque extrêmement silencieux.

Read next page for how to remove and fix./Lire page suivante pour le démontage et la fixation. ➡

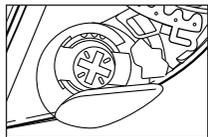
## QRV Pre-set Lever Mechanism and Visor/Shield Lock Mechanism Mécanisme de levier de pré réglage et de verrouillage d'écran



Open/Ouvrir

Adjust the preset lever (1 preset position) to open the visor/shield to the required amount. Then press the lever at any time to quickly clear the visor/shield of condensation.

Ajustez le levier de pré réglage (position pré réglée 1) pour ouvrir l'écran à l'angle souhaité. Au moment voulu, il vous suffira alors d'appuyer sur le levier pour éliminer à tout moment la condensation sur l'écran.



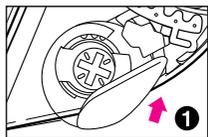
Close/Fermer

A visor/shield is locked by rotating a lever to a position shown in drawing ❶. An unexpected opening of a visor/shield is prevented during a ride or in an accident.

❶ In an accident, a visor/shield may be opened by applying a strong power.

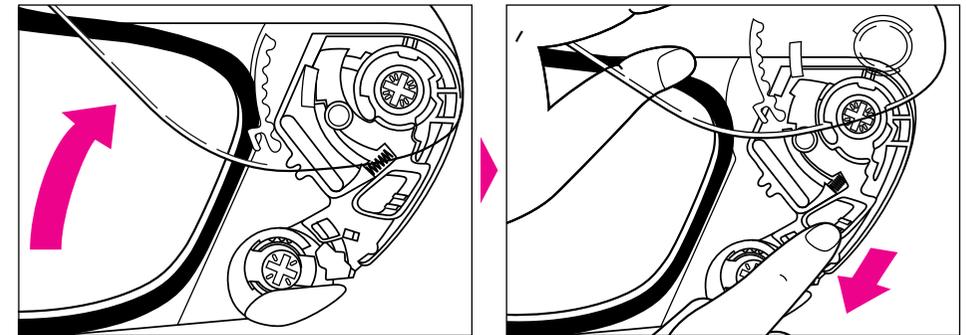
L'écran est fermé en tournant un levier dans la position indiquée sur le dessin ❶. Une ouverture inopinée de l'écran est possible en roulant ou lors d'un accident.

❶ En cas d'accident il est possible d'ouvrir l'écran en exerçant une forte pression.



Visor/Shield Lock/Verrouillage de l'écran

## How to Remove and Fix Shield/Visor Changement d'écran



### ● Removing a Shield/Visor

Open a shield/visor fully. Release a lock drawing a trigger downward. Remove a hook from a hook rail, and then, remove a center gear of a shield/visor from gear box.

### ● Fixing a Shield/Visor

Do in a reverse order.

Place a shield/visor in a full open position. Insert an upper portion of center gear into a gear box until a lower portion is locked. Make sure that a hooks is fixed to a hook rail firmly.

\*Remove or fix the reverse side in the same manner.

\*When fixing a new shield/visor, make fin adjustment of shield base if necessary referring to "Adjustment of Shield/Visor".

### ● Retrait de l'écran

Déverrouillage de l'écran(CX-1V/CF-1V). Ouvrez l'écran complètement. Abaissez le déclencheur d'un côté pour relâche le verrouillage. Dégager le crochet du rail de fixation et retirer l'engrenage central hors du boîtier d'engrenage. Effectuer la même démarche pour l'autre côté et ôtez l'écran.

### ● Fixation de l'écran

Inverser les démarches du retrait de l'écran. L'écran étant complètement ouvert, enclenchez d'un côté la section supérieure de l'engrenage central dans le boîtier d'engrenage. Lorsque l'écran est complètement ouvert, insérez la partie supérieure de l'écran dans les guides fermement jusqu'à ce que la partie basse soit bloquée. Assurez-vous que le crochet est convenablement engagé sur le rail de fixation.

\*Répétez la même démarche pour l'autre côté.

\*Quand vous fixez un nouvel écran, ajustez la base de l'écran comme expliqué dans le paragraphe "Ajustement de la base d'écran"

# Adjustment of Shield/Visor (CX-1V, CF-1V) Réglage d'un écran (CX-1V, CF-1V)

## Check Point A Point de contrôle A

Adjust until this portion touches an upper window beading closely.  
Ajustez jusqu'au point où cette partie touche entièrement le joint de l'écran.

Cross section of shield/visor  
Coupe transversale d'un écran

Cross section of upper window beading  
Coupe transversale du joint supérieur de l'écran

Adjust until this portion touches the lower window beading closely.  
Il faut vérifier que la partie inférieure de l'écran touche correctement le joint.

## Check Point B Point de contrôle B

Cross section of window beading lip  
Coupe transversale du joint de l'écran

Cross section of lower window beading  
Coupe transversale de la partie haute du joint de l'écran

Method of adjusting the shield base in case the shield/visor is not touching the window beading closely enough, or does not close properly after replacement of a shield/visor or shield bases.

**Check Point A:** Is the top inside edge of the shield/visor touching the window beading snugly;

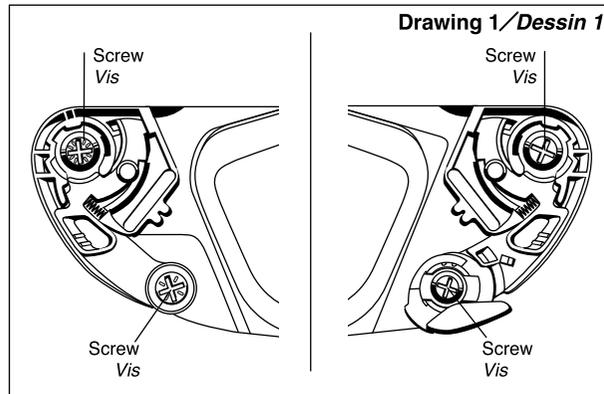
**Check Point B:** Is the bottom inside edge of the shield/visor touching the lip of the window beading snugly;

Ajustez l'écran de la manière suivante dans le cas où l'écran

ne touche pas suffisamment le joint où dans le cas où l'écran ne ferme pas correctement après avoir été remplacé ou après remplacement du kit de fixation.

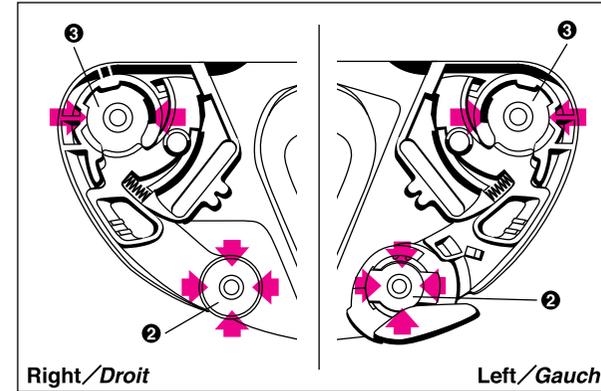
**Point de contrôle A:** il faut vérifier que la partie supérieure de l'écran touche correctement le joint  
**Point de contrôle B:** Ajustez jusqu'au point où cette partie soit posée entièrement sur la lèvre du joint de l'écran.

- In case of gap at the bottom of the shield/visor,
- Dans le cas où il y a du jeu en bas de l'écran,



① Remove a shield/visor from a helmet. Then, remove the 4 screws (2 either side).

① Enlevez l'écran du casque. Puis enlevez les 4 vis (2 de chaque côté).



④ Faites la même chose pour l'autre côté.

② Tighten a screw in the aligning hole situated on the lower portion of the shield base, after centering the screw hole on the shield base.

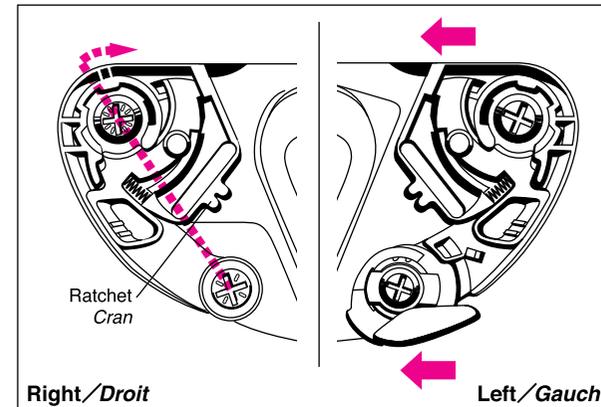
③ Tighten the second screw in the aligning situated on the upper portion of a shield base after once again centering the screw hole on the shield base.

④ Repeat the process for the opposite shield base.

② Centrez la vis inférieure et serrez-là.

③ Puis, centrez la vis supérieure et serrez-là.

- In case a gap still remains between the shield/visor and the beading after the above procedure has been carried out
- Dans le cas où l'espace reste présente une fois l'écran remis.



⑤ Loosen a right upper screw only with a lower screw remaining tightened. Then, rotate the upper portion of the shield base backwards slightly and re-tighten the screw. Re-fit the visor. This should resolve the problem.

⑥ If a slight gap still remains after carrying out this procedure, repeat once more.

Note. If the shield base is rotated excessively, the ratchet and gear mechanism may not mesh with each other.

⑦ In the rare event of a gap still being present even after the

above has been carried out, remove visor and re-centre the shield bases to the original position, tighten the screws. Then on the left shield base slightly loosen the screws once more and pull the base forward slightly\* re-tighten the screws and repeat operation ⑤ for the right hand shield base\* Re-fit visor.

\*Do not rotate the shield base. Move it in parallel.

⑤ Dévissez seulement la vis dans la partie supérieure droite. Déplacez la platine droite un peu vers l'avant, puis serrez la vis de nouveau. Vérifiez que l'espace ait bien disparu une fois l'écran remis.

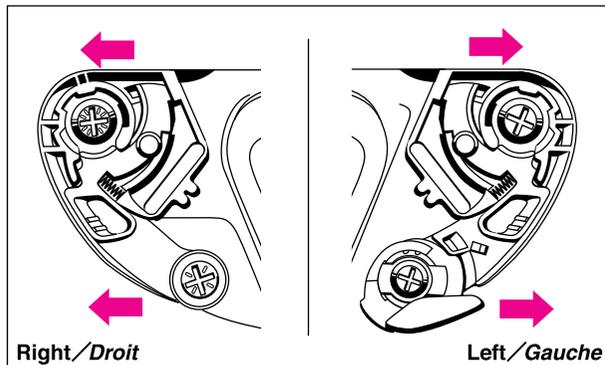
⑥ Si l'écart n'a pas disparu, refaites point ⑤. Si la partie supérieure du kit a été déplacée excessivement, le cran n'est peut-être pas correctement placé dans l'engrenage.

⑦ Si l'écart n'a toujours pas disparu, même après point ⑥, recentrez les vis côté droit puis desserrez celles du côté gauche et déplacez la platine gauche en avant.

Resserrez les vis. Puis répétez point ⑤ pour le côté droit.

\*Ne déplacez la platine gauche que horizontalement.

- In case there are gaps in both top and bottom ends of a shield/visor,
- Dans le cas où il y a du jeu aussi bien en bas qu'en haut de l'écran,



⑧ Remove the shield/visor and loosen the 4 screws (2 each side) as shown in (Drawing 1).

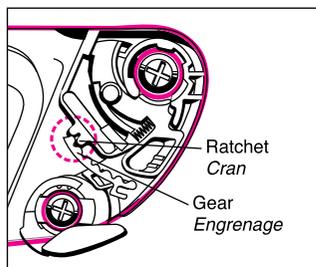
⑨ Push both the right and left side shield bases rearward a slight amount. Then, re-fit shield/visor and check whether there are still gaps. If there still remains a gap at the bottom of the shield/visor, repeat procedures ⑤ to ⑦.

⑩ Enlevez l'écran, puis devisez les 4 vis (2 de chaque côté) (dessin 1).

⑪ Décalez les platines côté gauche et côté droit légèrement vers l'arrière. Puis fixez l'écran et vérifiez s'il y a toujours des écarts. S'il y a toujours un écart en bas de l'écran, répétez points ⑤ jusqu'au ⑦.

⑩ Make sure that ratchet and gear mechanism's are meshed each other.

⑩ Assurez-vous que le cran et l'engrenage sont en prise.



## Warnings/Précautions d'utilisation

- In case newly fitted CF-1V shield/visor does not close properly when replacing the CX-1V type shield/visor.
- Eventuel réglage après remplacement d'un écran CX-1V par un écran CF-1V

Being different from CX-1V, CF-1V is in 2-D shape. Therefore, adjustment of a shield base is required every time a CX-1V type shield is replaced with a CF-1V type shield/visor. In order for the shield/visor to close properly it is necessary to press a shield/visor firmly at the top part of the shield/visor.

La différence entre un écran CX-1V et un écran CF-1V est la forme 2-dimensionnelle. C'est pour cela qu'une adaptation est souvent nécessaire quand on remplace un écran CX-1V par un écran CF-1V. Afin de le fermer correctement il est nécessaire de bien appuyer en haut de l'écran.

- Before Fitting Preset Opening Lever
- Avant de fixer le levier

Place the preset lever washer with a lower end to the front and a higher end to the rear before fitting a preset opening lever.

\*Use genuine parts when replacing a shield/visor, shield base or preset lever.

Placez la rondelle pour le levier d'écran avec le côté bas en avant et avec le côté haut en arrière avant de fixer le levier.

\*Utilisez des pièces d'origines quand vous remplacez un écran, une platine ou une rondelle pour levier.



- Recommendations for shield/visor
- Conseils pour les écrans

1. Do not use smoke or smoke mirror shield/visor during night time riding.
  2. When your shield/visor gets dirty, use neutral detergent for washing and rinse well, wipe dry with a soft cloth.
  - \*Never use benzene, thinner, gasoline or glass cleaner when you wipe.
  3. Replace a shield/visor with scratches or dirt which cannot be eliminated. Otherwise, your vision could be distorted.
  4. Color of mirror coated shield/visor may change while used.
1. N'utilisez pas d'écran fumé, ou iridium pendant la nuit. Dans l'obscurité utilisez seulement un écran clair.
  2. Quand votre écran est sale, nettoyez-le avec un nettoyant neutre, rincez correctement et séchez avec un tissu doux.
  - \*N'utilisez jamais de benzène, dissolvant, essence ou de nettoyant vitres quand vous essuyez.
  3. Echangez votre écran s'il présente des rayures ou des saletés qui ne peuvent s'enlever. Sinon, votre vision sera perturbée.
  4. Le traitement des écrans iridium peut changé de teinte lors de l'utilisation.

## Attention/Attention

1. Make sure that screws of both shield bases are checked tightened on a regular basis.
  2. Make sure that lower portions of center gear on both shield bases and hooks are locked and that shield is securely fixed.
  - \*If the shield base or shield is not fixed properly, the shield may suddenly come off or open while riding.
  3. If the shield base or the base screws become broken, only genuine replacement parts should be fitted.
1. Assurez-vous que les vis des deux platines sont bien serrées, sinon serrez-les.
  2. Vérifiez que les parties basses de l'engrenage des deux platines soient fixées et que l'écran soit correctement attaché.
  - \*Dans le cas où l'écran est mal fixé, il peut se défaire ou s'ouvrir en roulant.
  3. Dans le cas où la platine ou la vis soit casée, remplacez-la par des pièces d'origines.

# Detachable Inner Parts

## Pièces intérieures détachables



※Put on the helmet with the inner parts fixed for sure.

※Assurez-vous toujours que le coussinet central et les coussinets maxillaires soient installés avant d'utiliser le casque!

All the inner parts of this helmet are fully detachable and washable. Detach or attach these parts referring the above diagram.

Le coussinet central, les coussinets maxillaires (gauche et droit) et les cache-jugulaires (gauche et droit) peuvent être détachés pour les laver. Identifiez les pièces sur les illustrations et, étape par étape, suivez les instructions ci-après.

Detaching the cheek pads : Diagram 1      Retrait des coussinets maxillaires: Fig 1  
Detaching the chin strap covers : Diagram 2      Retrait des cache-jugulaires: Fig. 2

There are varieties of sizes of inner parts. When you replace them, be sure to select the proper size for the size of your helmet.

Les coussinets ont des tailles différentes. Lors de leur remplacement, prenez soin de choisir la taille qui convient à votre casque.

### Standard Pad Sizes / Tailles standards de coussinet

Helmet size / Taille de casque		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Cheek pad / Coussinet maxillaire	Std	39	35	39	35	35	35	31
	OP	37 41	33 37	37 41	33 37	33 37	33 37	33

※All sizes of cheek pads fit all helmet sizes.

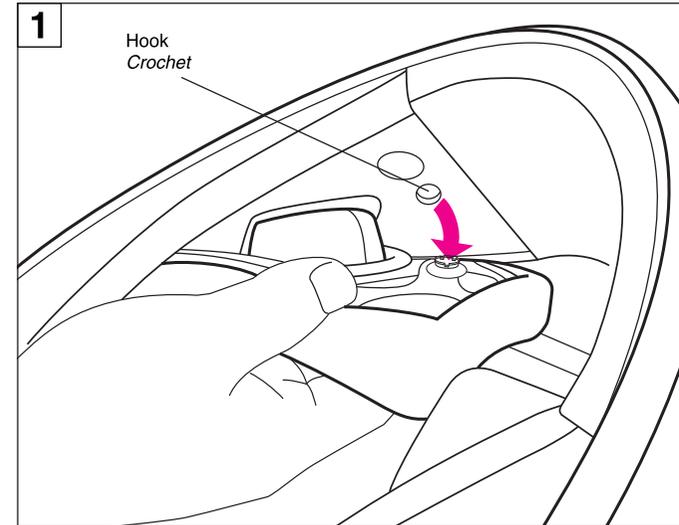
※Toutes les tailles de joues détachables couvrent toutes les tailles du casque.

# How to Remove Interiors

## Comment changer les intérieurs

### How to Remove Cheek Pad

#### Comment changer les coussinets de joue

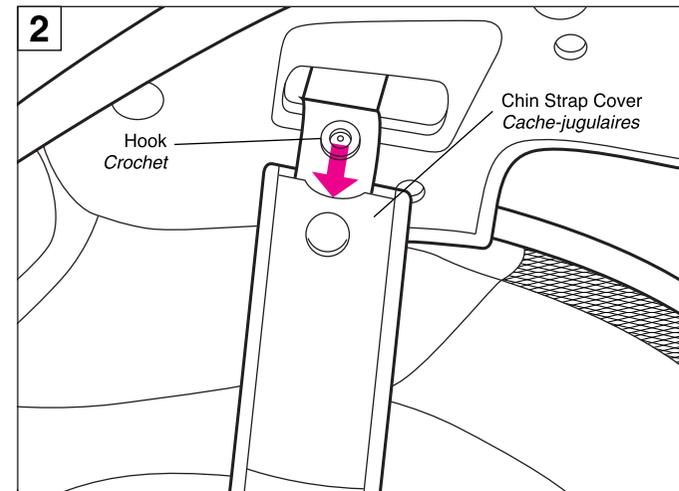


Release three hooks scraping a cheek pad from a helmet.

Libérer les trois crochets de coussinet de joue de votre casque.

### How to Remove Chin Strap Cover

#### Comment remplacer la mentonnière

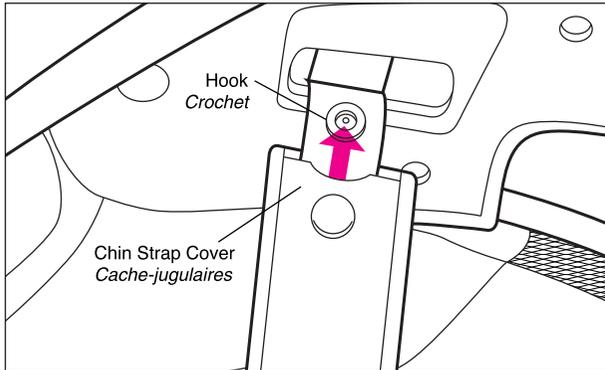


After removing a cheek pad, release a hook of a chin strap cover and take out a cover from a strap.

Après avoir remplacé un des coussinet de joue, libérer le crochet de la mentonnière en soulevant le revêtement intérieur.

## How to Fix Interiors *Comment fixer les intérieurs*

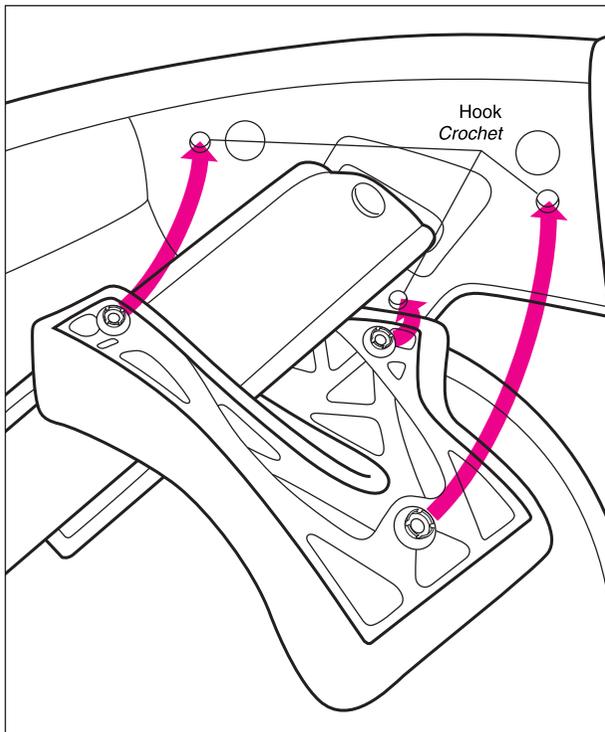
- How to Fix Chin Strap Cover
- *Comment fixer les caches jugulaires*



Fix the chinstrap cover (same for right and left) before fixing the cheek pad. Fix the hook until it clicks into position.

*Positionnez la jugulaire (gauche et droite) par apport aux joues démontables. Attachez les pressions jusqu'au clic.*

- How to Fix Cheek Pad
- *Comment fixer les coussinets de joue*



Identify which are the right and left pads as well as their front and rear ends. Press the pads to the shell fixings until the three press studs click into position.

*Veillez à bien placer les joues dans le bon sens. Fixer par pression les coussinets de joue sur la coque jusqu'à ce qu'ils soient accrochés aux trois endroits. Vous entendrez un clic lors de l'enclenchement.*

## Key for Handling Interiors *Clefs de remplacement des intérieurs*

1. When fixing or releasing of bosses or hooks, hold near them and handle with care. Fix them until they click.
2. When you wash these parts, wash by hand, or put them in the meshbag in case of machine wash. Use water only for washing, wipe with dry cloth and dry in the shade. Wipe the urethane foam under the pads with cloth wetted by water or neutral detergent. Do not use benzene, thinner or gasoline.

1. *When fixing or releasing of bosses or hooks, hold near them and handle with care. Fix them until they click.*
2. *Lavez à l'eau froide les éléments internes à la main ou à la machine (placez-les dans un filet dans le second cas), frottez avec un linge sec et séchez-les à l'ombre. Après le retrait des éléments internes, nettoyez la mousse de polystyrène à l'intérieur du casque avec un linge humide ou un détergent neutre. N'utilisez JAMAIS de solvant, tel que du benzène, du diluant ou de l'essence.*

## Warnings *Précautions d'utilisation*

1. Make it sure that the lower sections of the center gears and the hooks in the both sides are locked before use.
2. Clean the visor/shield and the ventilation system parts with a solution of neutral detergent and water, rinse the visor/shield well and dry it with a soft cloth. Never use benzene, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner.
3. Never fail to use the helmet with the inner parts attached.

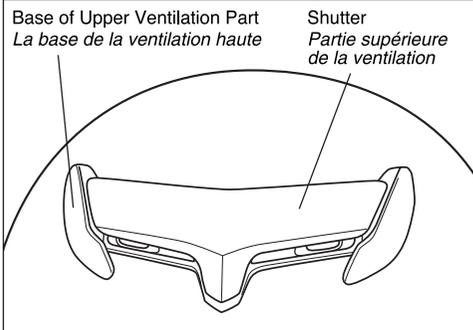
1. *Avant de mettre le casque, vérifiez que les crochets et les sections inférieures des engrenages centraux de l'écran sont verrouillés de part et d'autre.*
2. *Nettoyez l'écran et les pièces du système de ventilation avec une solution diluée de détergent neutre, rincez bien et séchez avec un linge doux. N'utilisez jamais de benzène, de diluant, d'essence ou de détergent puissant d'aucune sorte.*
3. *Assurez-vous toujours que le coussinet central et les coussinets maxillaires sont installés avant d'utiliser le casque!*

# How to Replace Upper Ventilation Part

## Comment remplacer la ventilation haute ?

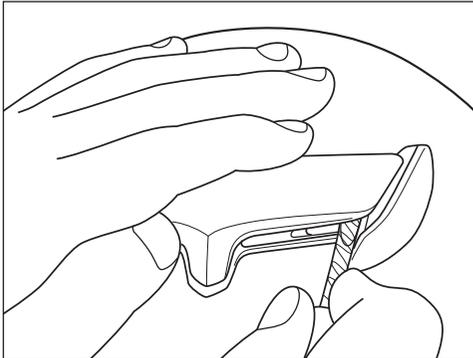
### Removing Upper Ventilation Part

#### Enlevez la ventilation haute



Move a shutter to a half open position (about 4mm).

*Déplacez la partie haute de la ventilation afin qu'elle soit à moitié ouverte (environ 4mm).*

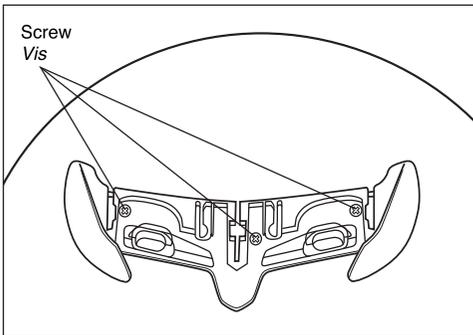


Insert a slotted screwdriver wrapped by cloth into a gap between a shutter and an upper ventilation part as per drawing. Then, lift a driver and remove a shutter.

\*Take care not to damage painting. Do the same in the other side also.

*Insérez un tournevis, entouré d'un tissu, entre la partie fixe et la partie haute de la ventilation, comme indiquée sur le dessin. Puis faites levier de chaque côté et enlevez la partie supérieure de la ventilation.*

*\*Attention de ne pas abîmer la peinture.*

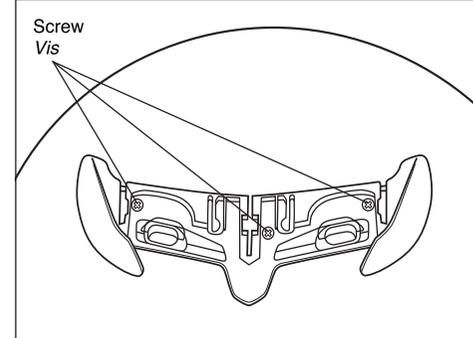


Loosen 3 screws and remove a base.

*Devisez les trois vis et enlevez la base.*

### Fixing Upper Ventilation Part

#### Remettre la ventilation haute

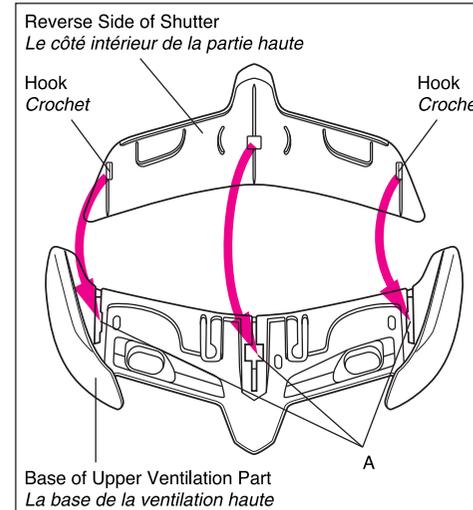


Remove any fragment of oil, dirt and ensure that surfaces of a shell are totally clean. Then, align 3 holes of a base to holes of a shell and fix by screws.

\*Take care not to tighten screws excessively.

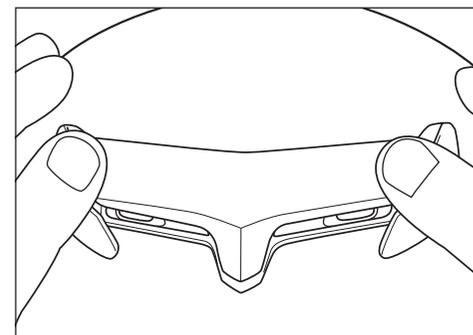
*Enlevez les traces d'huile, de saleté et assurez-vous que la surface de la coque soit entièrement propre. Alignez les trois trous de la base avec ceux de la coque et insérez les vis.*

*\*Attention de ne pas trop serrer les vis.*



Slot a hook of the reverse side of a shutter into a wide section of a groove (A).

*Enfoncez le crochet intérieur dans la partie large de la rainure (A).*



Press a shutter until it clicks. Move a shutter and ensure that hooks are slotted into rails properly.

\*Make sure that a shutter is fixed to a base properly and there is no gap.

*Appuyez sur la partie haute jusqu'au «clic». Déplacez cette dernière et assurez-vous que les crochets soient bien enclenchés dans les rainures.*

*\*Vérifiez que la ventilation soit bien fixée et qu'il n'y a pas de jeu.*